

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 21 september 2005

Nr 748—751

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
748	Statsrådets förordning om säkerhet och buller i fråga om fritidsbåtar och vattenskotrar samt om buller och avgasutsläpp från motorer som installeras i fritidsbåtar och på vattenskotrar . . . . .	3803
749	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring och temporär ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om referenskvantiteter för leveranser av helmjölk . . . . .	3807
750	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 6 och 8 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om referenskvantiteter för direktförsäljning . . . . .	3809
751	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 9 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om specialstöd i samband med miljöstödet för jordbruk . . . . .	3810

## Nr 748

### Statsrådets förordning

om säkerhet och buller i fråga om fritidsbåtar och vattenskotrar samt om buller och avgasutsläpp från motorer som installeras i fritidsbåtar och på vattenskotrar

Given i Helsingfors den 15 september 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av 7 § 3 mom. och 8 § 3 mom. lagen av den 5 augusti 2005 om säkerhet och utsläppskrav i fråga om vissa fritidsbåtar (621/2005):

#### 1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

#### 1 §

#### Definitioner

I denna förordning avses med

- 1) *konstruktionskategori* en anspråksnivå som bestämts enligt fritidsbåtens driftförhållanden,
- 2) *modul* ett förfarande för bedömning av överensstämmelse.

#### 2 kap.

#### Krav i fråga om produkter

#### 2 §

#### Förevisande

En produkt som inte uppfyller kraven enligt lagen om säkerhet och utsläppskrav i fråga om vissa fritidsbåtar (621/2005), nedan *lagen om fritidsbåtar*, får förevisas på utställningar, handelsmässor eller demonstration, om det därvid klart anges att den inte får släppas ut

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/44/EG (32003L0044); EGT nr L 214, 26.8.2003, s. 18

på marknaden eller tas i bruk förrän den uppfyller kraven.

### 3 §

#### *Delvis färdigställda fritidsbåtar*

Delvis färdigställda fritidsbåtar får släppas ut på marknaden, om tillverkaren, den auktoriserade representanten eller den som ansvarar för utsläppandet på marknaden, i enlighet med punkt a i bilaga III till det i 2 § i lagen om fritidsbåtar nämnda direktivet om fritidsbåtar försäkrar att båtarna är avsedda att färdigställas av andra.

### 4 §

#### *Enstaka utrustning*

En utrustning som är försedd med CE-märkning enligt bilaga IV till direktivet om fritidsbåtar och som åtföljs av en skriftlig försäkran om överensstämmelse enligt bilaga XV till direktivet om fritidsbåtar får släppas ut på marknaden eller tas i bruk när den är avsedd att ingå i en fritidsbåt och när tillverkaren, dennes auktoriserade representant eller, i fråga om import från tredje land, den som släpper ut utrustningen på marknaden har lämnat den försäkran som avses i punkt b i bilaga III till direktivet om fritidsbåtar.

### 5 §

#### *Enstaka motor*

Inombordsmotorer, inombordsmotorer med drev utan inbyggt avgassystem, motorer som är typgodkända enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg, sådant det lyder i ändrad form och är genomfört i Finland, och vilka överensstämmer med steg II i enlighet med punkt 4.2.3 i bilaga I till det nämnda direktivet, och motorer som är typgodkända enligt rådets

direktiv 88/77/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas och partikelformiga föroreningar från motorer med kompression ständning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnisttänding drivna med naturgas eller gasol vilka används i fordon, sådant det lyder i ändrad form och är genomfört i Finland, får släppas ut på marknaden eller tas i bruk, om tillverkaren eller den auktoriserade representanten lämnar en försäkran enligt punkt 3 i bilaga XV till direktivet om fritidsbåtar om att motorn, om den installeras i en fritidsbåt eller på en vattenskoter enligt tillverkarens anvisningar, kommer att uppfylla de krav som enligt direktivet om fritidsbåtar uppställs för avgasutsläpp.

### 3 kap.

#### **Bedömning av överensstämmelse**

### 6 §

#### *Bedömning av överensstämmelse när det gäller planering och byggnade.*

Innan de produkter som nämns i 3 § 1 punkten i lagen om fritidsbåtar tillverkas och släpps ut på marknaden skall tillverkaren eller dennes auktoriserade representant tillämpa följande förfarande för konstruktionskategorierna A, B, C och D enligt punkt 1 i bilaga I.A till direktivet om fritidsbåtar:

- 1) på fritidsbåtar av kategorierna A och B
  - a) med en skrovlängd på minst 2,5 och understigande 12 m utförs den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI till direktivet om fritidsbåtar, den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D (bilaga IX, kvalitetssäkring av tillverkaren), B + E (bilaga XVI, kvalitetssäkring av produkter), B + F (bilaga X, produktverifikation), G (bilaga XI, verifikation av enstaka objekt) eller H (bilaga XII, fullständig kvalitetssäkring),

b) med en skrovlängd på 12—24 m utförs den EG-typkontroll (modul B) som avses i bilaga VII till direktivet om fritidsbåtar, kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H, 2) på fritidsbåtar av kategori C

a) med en skrovlängd på minst 2,5 och understigande 12 m utförs, om de harmoniserade standarder som omfattas av punkterna 3.2 och 3.3 i bilaga I.A till direktivet om fritidsbåtar uppfylls, den interna tillverkningskontroll (modul A) som avses i bilaga V, den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H; om de harmoniserade standarder som omfattas av punkterna 3.2 och 3.3 i bilaga I.A inte uppfylls, utförs den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII, kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H,

b) med en skrovlängd på 12—24 m utförs den EG-typkontroll (modul B) som avses i bilaga VII till direktivet om fritidsbåtar, kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H, samt

3) på fritidsbåtar av kategori D med en skrovlängd på 2,5—24 m utförs den interna tillverkningskontroll (modul A) som avses i bilaga V till direktivet om fritidsbåtar, den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H.

På vattenskotrar utförs den interna tillverkningskontroll (modul A) som avses i bilaga V till direktivet om fritidsbåtar, den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H.

På utrustning utförs bedömningar som består av någon av följande moduler eller modul kombinationer: B + C, B + D, B + F, G eller H.

## 7 §

### *Bedömning av överensstämmelse efter tillverkningen av en fritidsbåt*

Varje fysisk eller juridisk person som i enlighet med 8 § 2 mom. i lagen om fritidsbåtar övertar ansvaret för bedömningen efter tillverkningen av en fritidsbåt skall till ett anmält organ lämna in en ansökan om rapport efter tillverkning. Personen i fråga skall tillställa det anmälda organet alla tillgängliga dokument och all tillgänglig teknisk dokumentation som rör det tillfälle då produkten för första gången släpptes ut på marknaden i ursprungslandet.

Det anmälda organet skall undersöka den enskilda produkten och göra beräkningar och andra bedömningar för att garantera överensstämmelse med relevanta krav enligt direktivet om fritidsbåtar. Det anmälda organet skall upprätta en rapport om överensstämmelse utifrån den bedömning som gjorts samt informera den som släpper ut produkten på marknaden eller tar den i bruk om dennes skyldigheter.

Den som släpper ut produkten på marknaden eller tar den i bruk skall upprätta en försäkran om överensstämmelse enligt bilaga XV till direktivet om fritidsbåtar och se till att CE-märkningen samt identifikationsnumret för det anmälda organet anbringas på produkten. Den tillverkarskylt som beskrivs i punkt 2.2 i bilaga I skall innehålla orden ”Intyg efter tillverkning”.

## 8 §

*Bedömning av överensstämmelse när det gäller avgasutsläpp*

Innan de produkter som nämns i 3 § 2 punkten i lagen om fritidsbåtar tillverkas och släpps ut på marknaden skall tillverkaren eller dennes auktoriserade representant utföra den EG-typkontroll (modul B) som beskrivs i bilaga VII till direktivet om fritidsbåtar, kompletterad med den typöverensstämmelse (modul C) som avses i bilaga VIII, eller någon av följande moduler eller modulkombinationer: B + D, B + E, B + F, G eller H.

## 9 §

*Bedömning av överensstämmelse när det gäller buller*

Innan de produkter som nämns i 3 § 3 a- och 3 b-punkten i lagen om fritidsbåtar släpps ut på marknaden eller tas i bruk skall tillverkaren eller dennes auktoriserade representant tillämpa följande förfarande:

1) om provningar genomförs med hjälp av den harmoniserade standarden för bullermätning (EN ISO 14509) utförs den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI till direktivet om fritidsbåtar, den verifikation av enstaka objekt (modul G) som avses i bilaga XI eller den fullständiga kvalitetssäkring (modul H) som avses i bilaga XII,

Helsingfors den 15 september 2005

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

2) om froudetalet och metoden för att mäta förhållandet mellan motoreffekt och displacement används vid bedömningen utförs den interna tillverkningskontroll (modul A) som avses i bilaga V till direktivet om fritidsbåtar, den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den verifikation av enskilda objekt (modul G) som avses i bilaga XI eller den fullständiga kvalitetssäkring (modul H) som avses i bilaga XII, eller

3) om certifierade båtdata, framtagna i enlighet med 1 punkten, används vid bedömningen, utförs den interna tillverkningskontroll (modul A) som avses i bilaga V till direktivet om fritidsbåtar, den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI, den verifikation av enskilda objekt (modul G) som avses i bilaga XI eller den fullständiga kvalitetssäkring (modul H) som avses i bilaga XII.

I fråga om produkter som avses i 3 § 3 c- och 3 d-punkten i lagen om fritidsbåtar skall tillverkaren eller dennes auktoriserade representant tillämpa den interna tillverkningskontroll med provningar (modul Aa) som avses i bilaga VI till direktivet om fritidsbåtar, eller bedömning enligt modul G eller H.

## 10 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2005.

Sjöfartsråd Raimo Kurki

Nr 749

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring och temporär ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om  
referenskvantiteter för leveranser av helmjölk**

Given i Helsingfors den 15 september 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av 22 juni 2005 om referenskvantiteter för leveranser av helmjölk (441/2005) 4 § 1 och 4 mom., 7 § 2 mom. och 17 § 3 mom. samt *fogas* till förordningen temporärt en ny 13 a § som följer:

4 §

*Fördelning av referenskvantiteter*

Om utbudet av referenskvantiteter inom en arbetskrafts- och näringscentralers verksamhetsområde överstiger efterfrågan på referenskvantiteter, överför jord- och skogsbruksministeriet de extra referenskvantiteterna till de andra centralernas förfogande. Om efterfrågan på referenskvantiteter inom en arbetskrafts- och näringscentralers verksamhetsområde överstiger utbudet av referenskvantiteter, fördelar centralen de mängder som kommer till försäljning mellan de tre kategorier av sökande som avses i 2—4 mom. Av den totala referenskvantiteten som finns till försäljning kan högst hälften säljas till den kategori av sökande som avses i 3 mom. Om emellertid mer än hälften av den totala referenskvantitet som fanns till försäljning finns kvar efter att man har sålt referenskvantiteter till de kategorier av sökande som avses i 2 och 4 mom. kan den resterande kvantiteten säljas till den kategori av sökande som avses i 3 mom. Arbetskrafts- och näringscentralen beslutar om mottagarna av referenskvantiteter inom varje kategori av sökande på rättvisa grunder.

Kategori 3: Till kategorin hör producenter som producerar mjölk för framställning av ekologiska produkter eller som håller ursprungsraser och som har fri produktionskapacitet i sin ägo.

7 §

*Handel med delar av referenskvantiteter*

Arbetskrafts- och näringscentralen kan bevilja producenten en försäljningsrätt för fri handel en gång per produktionsperiod. Det datum då försäljningsrätten beviljas är avgörande vid allokering av fri handel under produktionsperioden. Övrigt skall på försäljningen tillämpas vad som föreskrivs i 17 § 2 och 3 mom.

13 a §

*Upplösning av och utträddelse ur produktionsring under produktionsperioden som började den 1 april 2005*

Om medlemmarna i en produktionsring upplöser produktionsringen under den produktionsperiod som började den 1 april 2005 överförs produktionsringens referenskvantitet

på ansökan till medlemmarna. Referenskvantiteten fördelas mellan medlemmarna i relation till de referenskvantiteter som medlemmarna har överfört till produktionsringen då de har bildat ringen. De fastställda referenskvantiteterna träder i kraft vid ingången av den produktionsperiod som följer efter upplösningen av produktionsringen.

Om emellertid en medlem som har hört till produktionsringen använder sig av förköpsrätten enligt 5 § 2 mom. och genom administrativ handel köper en referenskvantitet eller en del av den av en medlem som har hört till samma produktionsring, eller om han på grundval av 7 § genom fri handel köper en referenskvantitet av en medlem som har hört till samma produktionsring, överförs referenskvantiteten till köparen från ingången av den innevarande produktionsperioden. Avvikande från 5 § 3 mom. kan en medlem som har hört till produktionsringen redan under den innevarande produktionsperioden använda sig av förköpsrätten enligt 5 § 2 mom. till den del som säljs till administrationen om försäljningserbjudandet och köpeanbudet har lämnats in senast den 31 oktober 2005.

Efter att produktionsringen har upplösts hör produktionen till den producent som äger animalieproduktionsdjuren.

Helsingfors den 15 september 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Bestämmelserna i denna paragraf tillämpas också i det fallet att en eller fler medlemmar i produktionsringen går ut ur en produktionsring som fortsätter verksamheten.

#### 17 §

##### *Försäljning till administrationen*

Producenten skall använda sin försäljningsrätt inom sex månader från att arbetskrafts- och näringscentralen har utfärdat beslutet om försäljningsrätten, men dock innan referenskvantiteten har överförts till den nationella reserven. Producenten får emellertid inte på tre år genom fri handel sälja den del av referenskvantiteten som han har köpt genom administrativ handel enligt 3 § eller fått kostnadsfritt från reserven enligt 21 § utan han måste sälja den genom administrativ handel innan den del som säljs genom fri handel bestäms enligt 7 § eller innan den fria handeln sker enligt 8 §.

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2005. Förordningens 13 a § gäller till och med den 31 mars 2006.

Överinspektör Kaisa Sainio

## Nr 750

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring av 6 och 8 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om referens-  
kvantiteter för direktförsäljning**

Given i Helsingfors den 15 september 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 12 november 2004 om  
referenskvantiteter för direktförsäljning (970/2004) 6 § samt  
*fogas* till 8 § ett nytt 2 mom. som följer:

## 6 §

*Administrativ handel med referenskvantiteter  
för direktförsäljning*

Köp och försäljning av referenskvantiteter för direktförsäljning utan att gårdsbruksenheten eller mer än två tredjedelar av dess åkrar samtidigt överläts sker genom arbetskrafts- och näringscentralernas förmedling för statens räkning. Inköpspriset är 8,4094 cent per liter till den 31 mars 2006 och 4 cent per liter från den 1 april 2006. Försäljningspriset är 8,4094 cent per liter när det gäller de köpeanbud som har lämnats in senast den 30 april 2006 och 4 cent per liter när det gäller de köpeanbud som lämnats in den 1 maj 2006 eller därefter. På försäljningspriset tillkommer mervärdesskatt. På inköpspriset tillkommer mervärdesskatt, om försäljaren har antecknats i registret över mervärdesskattskyldiga.

## 8 §

*Försäljning av referenskvantiteter för direkt-  
försäljning till producenterna inom den ad-  
ministrativa handeln med referenskvantiteter*

Da en producent köper en referenskvantitet för direktförsäljning genom administrativ handel, övergår de referenskvantiteter som säljs utifrån de köpeanbud som har lämnats in senast vid utgången av april månad, till köparen från ingången av den innevarande produktionsperioden. De referenskvantiteter som säljs på grundval av de köpeanbud som har lämnats in senast vid utgången av oktober månad övergår i köparens besittning från ingången av följande produktionsperiod. Men när det gäller den produktionsperiod som började den 1 april 2005 övergår referenskvantiteten emellertid till köparen redan från ingången av den innevarande produktionsperioden om köpeanbudet har lämnats in senast den 31 oktober 2005.

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2005.

Helsingfors den 15 september 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Kaisa Sainio

## Nr 751

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring av 9 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om specialstöd i samband  
med miljöstödet för jordbruk**

Given i Helsingfors den 15 september 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 30 juni 2000 om specialstöd  
i samband med miljöstödet för jordbruk (647/2000) 9 § 4 mom. som följer:

## 9 §

*Ansökan om årlig utbetalning av specialstöd  
och betalning av specialstöd*

Specialstöd kan betalas under det första avtalsåret för ett sådant åkerskifte där stallgödsel har spritts tidigast den 1 juni. Om lägenheten har omfattats av ett avtal om effektiviserad stallgödsel användning som avses i 26 § i statsrådets beslut om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket (644/2000) och det avtal som avses i denna

förordning och som börjar den 1 juni ersätter det tidigare avtalet, kan specialstöd betalas också för ett åkerskifte där stallgödsel har spritts under kalenderåret i fråga före avtalsperiodens början.

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 15 september 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Suvi Ruuska